



ORGANISATION EUROPEENNE  
ET MEDITERRANEENNE  
POUR LA PROTECTION DES PLANTES

EUROPEAN AND MEDITERRANEAN  
PLANT PROTECTION  
ORGANIZATION

# OEPP

## *Service d'Information*

No. 4 PARIS, 2007-04-01

### SOMMAIRE

### *Ravageurs & Maladies*

- [2007/066](#) - EPPT (Eppo Plant Protection Thesaurus) est disponible sur le site Internet de l'OEPP
- [2007/067](#) - Premier signalement d'*Agrilus planipennis* dans la région de Moscou, Russie
- [2007/068](#) - *Tetrastichus planipennis* est un parasitoïde d'*Agrilus planipennis* en Chine
- [2007/069](#) - Nouveaux arthropodes identifiés en Israël
- [2007/070](#) - La mortalité des chênes au Japon est due à *Raffaelea quercivora* et son insecte vecteur *Platypus quercivorus*
- [2007/071](#) - *Phytophthora alni* identifié en République tchèque
- [2007/072](#) - Premier signalement de *Cryphonectria parasitica* en Azerbaïdjan
- [2007/073](#) - Premier signalement de *Plasmopara obducens* en Australie
- [2007/074](#) - 'Candidatus Phytoplasma mali' identifié sur *Prunus avium*, *P. armeniaca* et *P. domestica*
- [2007/075](#) - 'Candidatus Phytoplasma palmae' détecté dans *Cedusa* sp. (Homoptera: Derbidae) en Jamaïque
- [2007/076](#) - Etudes récentes sur les phytoplasmes associés à la maladie d'Al-Wijam du palmier dattier
- [2007/077](#) - Premier signalement du *Tomato chlorosis virus* au Mexique
- [2007/078](#) - Premier signalement du *Tomato yellow leaf curl virus* en Tunisie
- [2007/079](#) - Études génétiques du *Pepino mosaic virus* en Espagne
- [2007/080](#) - Nouvelles données sur les organismes de quarantaine et les organismes nuisibles de la Liste d'alerte de l'OEPP

### *Plantes envahissantes*

- [2007/081](#) - Codes de conduite volontaires aux Etats-Unis
- [2007/082](#) - Codes de bonne pratique horticole au Royaume-Uni
- [2007/083](#) - Participation de la filière horticole à la lutte contre les plantes exotiques envahissantes: un livret sur les plantes de substitution pour le sud de la France
- [2007/084](#) - Participation de la filière horticole à la lutte contre les plantes exotiques envahissantes en France: une charte pour les détaillants
- [2007/085](#) - Nouveaux signalements de plantes aquatiques en Allemagne

2007/066 EPPT (EPPO Plant Protection Thesaurus) est disponible sur le site Internet de l'OEPP

EPPT (EPPO Plant Protection Thesaurus) est une base de données de noms de végétaux et d'organismes nuisibles. Pour plus de 50000 organismes importants en agriculture et protection des cultures, elle fournit les noms scientifiques préférés, les synonymes, les noms communs dans différentes langues, les codes OEPP, et les relations taxonomiques. Auparavant, EPPT devait être acheté sur CD-Rom auprès du Secrétariat de l'OEPP mais depuis juin 2007 l'ensemble de la base de données est accessible gratuitement sur le site Internet de l'OEPP à l'adresse suivante: <http://eppt.eppo.org>

Comme cela est mentionné ci-dessus, EPPT contient les codes OEPP (auparavant codes BAYER) qui peuvent être utilisés à des fins informatiques. Dans ce système, un code alphanumérique unique est attribué à chaque entité biologique. Très prochainement, les utilisateurs qui souhaitent inclure les codes OEPP dans leurs propres systèmes informatiques pourront obtenir des licences pour télécharger les codes directement à partir de la base de données en ligne. En outre, les utilisateurs licenciés auront un accès privilégié pour demander de nouveaux codes. Mais pour le moment ces fonctionnalités sont encore en développement.

Source: Secrétariat de l'OEPP, 2007-06.

2007/067 Premier signalement d'*Agrilus planipennis* dans la région de Moscou, Russie

En Russie, *Agrilus planipennis* (Coleoptera: Buprestidae - Liste A1 de l'OEPP) a été signalé pour la première fois en Extrême-Orient sous le nom d'*Agrilus marcopoli* (Alexeev, 1979) qui a ensuite été considéré comme un synonyme d'*A. planipennis*. Jusqu'à présent, *A. planipennis* n'est pas réglementé en Russie. En 2005, plusieurs spécimens d'un Buprestidae inhabituel ont été observés dans la ville de Moscou (dans plusieurs cas se promenant sur le trottoir!). Des insectes similaires avaient déjà été observés en 2003. Des spécimens ont été envoyés au Dr Alexeev qui a identifié le ravageur comme étant *A. planipennis*. En 2006, d'autres coléoptères ont été trouvés dans la ville de Moscou ainsi que dans les environs (30 km à l'ouest de la ville). Il est estimé que dans la ville de Moscou, environ 20% des arbres plantés sont des *Fraxinus* (principalement *Fraxinus pennsylvanica* et à moindre échelle *F. excelsior*). De nombreux *Fraxinus* dépérissants ou mourants ont été observés dans les parcs de la ville ou le long de voies de chemin de fer. Dans certains endroits, 70-80% des frênes ont perdu la plupart de leur feuillage, et n'ont souvent gardé que quelques branches vertes à la base du tronc. Certains *A. planipennis* adultes ont pu être observés sur les branches inférieures, à la fois sur des arbres paraissant sains et stressés. La source de cette introduction demeure inconnue mais différentes hypothèses sont envisagées. Dans les années 1990, de nombreux gros sujets ont été importés du Canada (même si la présence du ravageur n'y était pas connue à ce moment-là) et plantés dans la ville le long de rues ou dans des jardins privés. Il est aussi suggéré qu'*A. planipennis* ait pu être introduit avec du bois d'emballage en provenance d'Asie. Il est souligné qu'*A. planipennis* représente un risque important pour les plantations urbaines et les forêts naturelles de *Fraxinus*, et que des prospections de délimitation sont nécessaires. Ceci est le premier signalement d'*A. planipennis* dans la partie européenne de Russie.

La situation de *A. planipennis* en Russie peut être décrite ainsi: Présent, Extrême-Orient et Russie européenne (Moscou et ses environs).

Source: Alexeev AV (1979) [New species of beetles (Coleoptera, Buprestidae) unknown or hardly known from the territory USSR of eastern Siberia and the Far East] 12-139. In: Krivolutskaya (Ed.): [Beetles of the Far East and eastern Siberia (new data on fauna and systematics)], Vladivostok Akademiya Nauk SSSR, 157 pp (in Russian).  
Mozolevskaya EG, Izhevskii SS (2007) [Outbreaks of emerald ash borer in Moscow region.] (in Russian). *Zashchita Rastenii* no. 5, 28-30.

INTERNET (dernier accès en 2007-04)

Zoological Institute, St Petersburg, Russia. Beetles (Coleoptera) and Coleopterists website

Izhevsky SS (2007) [The threatening finding of *Agrilus planipennis* in the region of Moscow.] (in Russian). <http://www.zin.ru/Animalia/Coleoptera/rus/agrplaiz.htm>

Shankhiza EV (2007) [Invasion of *Agrilus planipennis* in the region of Moscow.] (in Russian). <http://www.zin.ru/Animalia/Coleoptera/rus/fraxxx.htm>

Volkovich MG (2007) [*Agrilus planipennis*, a new and dangerous pest of *Fraxinus* in the European part of Russia.] (in Russian).

[http://www.zin.ru/Animalia/Coleoptera/rus/eab\\_2007.htm](http://www.zin.ru/Animalia/Coleoptera/rus/eab_2007.htm)

Mots clés supplémentaires : nouveau signalement

Codes informatiques : AGRLPL, RU

### 2007/068 *Tetrastichus planipennisi* est un parasitoïde d'*Agrilus planipennis* en Chine

Des recherches sont menées en Chine pour identifier des parasitoïdes qui pourraient être utilisés pour lutter contre *Agrilus planipennis* (Coleoptera: Buprestidae - Liste A1 de l'OEPP). Au cours de prospections faites dans différentes parties de la Chine, plusieurs parasitoïdes ont été identifiés. Une espèce inconnue de *Tetrastichus* (Hymenoptera: Eulophidae) a été communément trouvée en train de parasiter *A. planipennis* dans le nord-est de la Chine. L'espèce a été identifiée comme étant *Tetrastichus planipennisi*. Les œufs et les larves de ce parasitoïde se développent à l'intérieur des larves d'*A. planipennis*, qui restent vivantes jusqu'à leur dernier stade. Les larves de l'hyménoptère émergent ensuite de leurs hôtes morts et creusent avec leurs mandibules des trous de sortie à travers l'écorce de l'arbre. Dans le nord-est de la Chine, quatre générations du parasitoïde sont observées par an. Bien que d'autres études soient nécessaires, on pense que *T. planipennisi* a le potentiel pour être un agent de lutte biologique efficace. Il peut être rappelé qu'au cours de prospections similaires un autre parasitoïde, *Spathius agrili* (Hymenoptera: Braconidae), avait aussi été identifié en Chine (voir SI OEPP 2006/206).

Source: NAPPO Phytosanitary Pest Alert System Alerts. *Tetrastichus planipennisi* Yang. Newly described parasite of Emerald ash borer (EAB) in China. <http://www.pestalert.org/viewNewsAlert.cfm?naid=33>

Yang ZQ, Strazanac JS, Marsh PM, Yao YX, Wang XY (2006) A new species of emerald ash borer parasitoid from China belonging to the genus *Tetrastichus* Haliday (Hymenoptera: Eulophidae). *Proceedings of the Entomological Society of Washington* 108(3), 550-558.

Mots clés supplémentaires : lutte biologique

Codes informatiques : AGRLPL, CN

2007/069 Nouveaux arthropodes identifiés en Israël

L'ONPV d'Israël a récemment informé le Secrétariat de l'OEPP de la présence de trois nouveaux arthropodes en Israël.

- *Derelomus piriformis*

La présence de *Derelomus piriformis* (Coleoptera: Curculionidae) a été récemment confirmée en Israël (Friedman, 2006). *D. piriformis* est un charançon pollinisateur de *Phoenix canariensis* mais est en même temps signalé comme causant des dégâts sur les fleurs mâles (et occasionnellement les fleurs femelles). Les larves et les pupes se développent à l'intérieur des fleurs mâles fermées qui tombent ensuite, et le développement se poursuit à l'intérieur des fleurs tombées. Lorsqu'il visite les inflorescences femelles, l'insecte peut endommager certaines fleurs et induire un avortement, mais il améliore aussi la pollinisation en déposant du pollen sur le stigmate réceptif de la plante. Cette espèce a été pour la première fois décrite sur 1 spécimen de Madeira (Funchal, PT) et 2 spécimens du Maroc (Rabat). Comme elle se développe uniquement sur *Phoenix canariensis*, il est supposé que *D. piriformis* est originaire des Iles Canaries et a été ensuite introduit en Europe et en Afrique du Nord avec des jeunes plants de *P. canariensis*. Sa répartition actuellement connue est la suivante:

Région OEPP: France, Israël, Italie (Liguria, Lazio, Sicilia), Maroc, Espagne (continent et Iles Canaries), Portugal (seulement Madeira).

En Israël, le premier spécimen de *D. piriformis* a été collecté à Tel Aviv en 1976 mais est resté non identifié jusqu'à cette étude. Pour l'instant, *D. piriformis* n'a été trouvé que dans les parties centre et sud de la plaine côtière. Il n'a pas été observé sur *P. dactylifera*. Comme *D. piriformis* est un ravageur potentiel des *P. canariensis* cultivés, il est suggéré de le surveiller et d'étudier les possibilités de lutte biologique.

- *Frankliniella fusca*

*Frankliniella fusca* (Thysanoptera: Thripidae) a été signalé pour la première fois en Israël en août 2005. Une prospection conduite en 2005-2006 a trouvé la forme aptère de ce thrips qui infestait plusieurs types de bulbes ornementaux à travers le pays. Le statut phytosanitaire de *Frankliniella fusca* en Israël est officiellement déclaré comme: Présent.

- *Tetranychus ludeni*

*Tetranychus ludeni* (Acari: Tetranychidae) a été découvert sur un certain nombre de végétaux sauvages en Israël. Aucun dégât économique n'a été signalé. Le statut phytosanitaire de *Tetranychus ludeni* en Israël est officiellement déclaré comme: Présent.

Source: ONPV d'Israël, 2007-05.

Friedman ALL (2006) *Derelomus piriformis* Hoffmann (Curculionoidea: Curculionidae: Curculioninae: Derelomini), a new invasive species in Israel. *Phytoparasitica* 34(4), 357-359.

Piry S, Gompel N (2002) Présence en France de *Neoderelomus piriformis* (Hoffmann, 1938) sur le palmier *Phoenix canariensis* Hort. (Coleoptera, Curculionidae, Derelomini). *Bulletin de la Société entomologique de France* 107(5), 529-534.

Mots clés supplémentaires : nouveaux signalements

Codes informatiques : FRANFU, TETRLU, IL

2007/070 La mortalité des chênes au Japon est due à *Raffaelea quercivora* et son insecte vecteur *Platypus quercivorus*

Au Japon, un dépérissement et une mortalité de masse des espèces de chêne japonaises (*Quercus serrata* et *Q. crispula*) ont été observées depuis la deuxième moitié des années 1980. La maladie a été observée principalement le long de la côte ouest de Honshu (Mer du Japon) mais aussi dans la Péninsule de Kii (côte sud-est de Honshu) et dans la partie sud de Kyushu. Des études récentes ont montré que la cause de la mortalité des chênes est le blocage de l'ascension de la sève primaire induit par un champignon *Raffaelea quercivora* (Liste d'Alerte de l'OEPP) qui est transmis par un scolyte, *Platypus quercivorus* (Coleoptera: Platypodidae). Des images sont disponibles sur Internet:

<http://cse.ffpri.affrc.go.jp/keiko/hp/oak.html>

<http://cse.ffpri.affrc.go.jp/keiko/hp/oakwilting-overview.html>

Au Japon, les symptômes de dépérissement des chênes apparaissent de manière caractéristique après des attaques massives par *P. quercivorus*. De nombreux tunnels de *P. quercivorus* ont été observés dans tous les arbres morts et mourants, et *R. quercivora* a été isolée majoritairement à partir d'aubier coloré, de galeries de coléoptères, et de la surface du corps et des mycangia de *P. quercivorus*. Sur les chênes dépérissants, une coloration sombre du xylème est observée en particulier sur la partie inférieure des troncs où se trouvent la plupart des galeries. Le blocage de l'ascension de la sève dans le tronc semble lié à la dissémination rapide et importante du champignon dans les galeries du coléoptère. Plusieurs études d'inoculation ont démontré que *P. quercivorus* est un vecteur de *R. quercivora*. Des investigations dans les forêts endommagées indiquent que les dégâts apparaissent juste après l'abattage ou la chute des arbres par le vent, en particulier dans les peuplements où les grands arbres sont nombreux. Il est noté que beaucoup de forêts malades étaient autrefois utilisées pour la production de charbon mais n'étaient plus gérées de façon appropriée. Les plantes-hôtes de l'insecte vecteur sont toutes des Fagaceae. En ce qui concerne le champignon, plusieurs études ont démontré le pouvoir pathogène de *R. quercivora* sur *Quercus crispula* et *Q. serrata*. D'autres études d'inoculation de ce champignon sur différentes espèces de chêne ont aussi confirmé que la coloration de l'aubier et la non-conduction de l'eau étaient plus importantes pour *Q. crispula* et *Q. serrata* que pour les autres espèces testées (*Fagus crenata*, *Quercus glauca*, *Castanopsis cuspidata* var. *sieboldii*, *Pasania edulis*). Finalement en ce qui concerne la répartition géographique, l'insecte vecteur (*P. quercivorus*) est présent dans plusieurs pays asiatiques (sa présence est connue au Japon, Inde, Indonésie, Taiwan, et Papouasie-Nouvelle-Guinée), mais l'agent pathogène (*R. quercivora*) n'a été signalé qu'au Japon.

- Source:
- Kinuura H, Kobayashi M (2006) Death of *Quercus crispula* by inoculation with adult *Platypus quercivorus* (Coleoptera: Platypodidae). *Applied Entomology and Zoology* 41(1), 123-128. [http://www.jstage.jst.go.jp/article/aez/41/1/123/\\_pdf](http://www.jstage.jst.go.jp/article/aez/41/1/123/_pdf)
  - Kobayashi M, Ueda A (2005) [Wilt disease of Fagaceae trees caused by *Platypus quercivorus* (Murayama) (Coleoptera: Platypodidae) and the associated fungus: aim is to clarify the damage factor.] *Journal of the Japanese Forest Society* 87(5), 435-450. (abst.)
  - Kuroda K (2001) Responses of *Quercus* sapwood to infection with the pathogenic fungus of a new wilt disease vectored by the ambrosia beetle *Platypus quercivorus*. *Journal of Wood Science* 47, 425-429. <http://www.2006.botanyconference.org/engine/search/index.php?func=detail&aid=139&getID=8>
  - Murata M, Yamada T, Matsuda Y, Ito S (2007) Discoloured and non-conductive sapwood among six Fagaceae species inoculated with *Raffaelea quercivora*. *Forest Pathology* 37(2), 73-79.
- INTERNET (dernier accès en 2007-04).  
 APHIS-USDA website  
 Davis ED, French S, Venette RC (2005) Mini risk assessment. *Platypus quercivorus* Murayama [Coleoptera: Platypodidae].

[http://www.aphis.usda.gov/plant\\_health/plant\\_pest\\_info/pest\\_detection/downloads/prapquercivoruspra.pdf](http://www.aphis.usda.gov/plant_health/plant_pest_info/pest_detection/downloads/prapquercivoruspra.pdf)

Tokyo University Forests website

Defence responses of oak sapwood in relation to wilt of oak trees in Japan by Yamada T & Ichihara Y. <http://www.uf.a.u-tokyo.ac.jp/research/yamada/nz.pdf>

Mots clés supplémentaires : signalement détaillé, biologie

Codes informatiques : RAFFQU, JP

### 2007/071 *Phytophthora alni* identifié en République tchèque

Une nouvelle maladie de l'aulne (*Alnus* spp.) provoquant une mortalité des arbres est signalée en Europe depuis les années 1990. Une nouvelle espèce, *Phytophthora alni* (auparavant sur la Liste d'Alerte de l'OEPP), a été décrite et détectée dans plusieurs pays européens (voir SI OEPP 2005/009) où elle provoque des chancres suintants et le dépérissement des aulnes. En République tchèque, un '*Phytophthora* de l'aulne' a été initialement isolé à partir d'*Alnus glutinosa* dans l'ouest de la Bohème en 2001. Une espèce similaire de *Phytophthora* a été isolée à partir d'*A. glutinosa* et d'*A. incana* mourants dans environ 60 peuplements d'aulnes, principalement dans la partie ouest du pays. Jusqu'à présent, aucun dépérissement important des aulnes n'a été détecté dans la partie est du pays (Moravie). Des récentes études (morphologie, séquençage d'ADN, tests de pouvoir pathogène) ont confirmé que l'agent pathogène qui cause le déclin des aulnes en République tchèque est *Phytophthora alni*.

Source: New Disease Reports. BSPP website (dernier accès 2007-04).  
Cerny K, Gregorova B, Strnadova V, Holub V, Tomsovsky M, Cervenka M (2007) *Phytophthora alni* causing decline of black and gray alders in the Czech Republic.  
<http://www.bspp.org.uk/ndr/july2007/2007-36.asp>

Mots clés supplémentaires : nouveau signalement

Codes informatiques : PHYTAL, CZ

### 2007/072 Premier signalement de *Cryphonectria parasitica* en Azerbaïdjan

Depuis 2003, une mortalité des châtaigniers (*Castanea sativa*) a été observée dans la région du Grand Caucase en Azerbaïdjan (nord du pays). Au cours d'inspections sur le terrain faites en 2004, les symptômes observés sur les arbres morts ou mourants comprenaient un dépérissement du houppier et des chancres sur les branches principales avec des stroma fongiques jaunes à oranges. Des tissus chancreux ont été collectés dans le district de Gabala en octobre 2004, et dans ceux d'Ismaïlli, Oghuz et Zagatala en 2006. Les analyses au laboratoire (morphologie, séquençage d'ADN, tests de pouvoir pathogène) ont confirmé la présence de *Cryphonectria parasitica* (Liste A2 de l'OEPP). Ceci est le premier signalement de *C. parasitica* en Azerbaïdjan.

La situation de *Cryphonectria parasitica* en Azerbaïdjan peut être décrite ainsi: Présent, observé pour la première fois en 2003/2004 dans le nord (districts de Gabala, Ismaïlli, Oghuz et Zagatala).

Source: New Disease Reports. BSPP website (dernier accès 2007-04).  
Aghayeva DN, Harrington TC (2007) First report of *Cryphonectria parasitica* on chestnut (*Castanea sativa*) in Azerbaijan.  
<http://www.bspp.org.uk/ndr/july2007/2007-39.asp>

Mots clés supplémentaires : nouveau signalement

Codes informatiques : ENDOPA, AZ

2007/073 Premier signalement de *Plasmopara obducens* en Australie

En Australie, des impatiences (*Impatiens walleriana* cv. 'Fiesta') présentant des symptômes de mildiou et cultivées dans une pépinière commerciale près de Melbourne (Victoria) ont été envoyées pour diagnostic en octobre 2006. L'analyse au laboratoire (morphologie et séquençage d'ADN) a confirmé la présence de *Plasmopara obducens* (Liste d'Alerte de l'OEPP). Des investigations faites dans la même pépinière ont montré que d'autres cultivars (avec des fleurs simples et doubles) étaient affectés. La plupart des plantes malades étaient cultivées à partir de graines, mais certaines provenaient de boutures. La maladie n'a pas été observée sur les hybrides de Nouvelle Guinée (*Impatiens x hawkeri*) reproduits végétativement. D'autres prospections ont révélé la présence de *P. obducens* dans d'autres états australiens: New South Wales, Queensland, et South Australia. Ceci est le premier signalement de *P. obducens* en Australie.

Source: New Disease Reports. BSPP website (dernier accès 2007-04).  
Cunnington JH, Aldaoud R, Loh M, Washington WS, Irvine G (2006) First record of *Plasmopara obducens* (downy mildew) on impatiens in Australia.  
<http://www.bspp.org.uk/ndr/jan2007/2006-96.asp>

Mots clés supplémentaires : nouveau signalement

Codes informatiques : PLASOB, AU

2007/074 'Candidatus Phytoplasma mali' identifié sur *Prunus avium*, *P. armeniaca* et *P. domestica*

La prolifération du pommier est causée par 'Candidatus Phytoplasma mali' (Liste A2 de l'OEPP). En plus du pommier (*Malus domestica*) qui est l'hôte principal, la présence de ce phytoplasme a été détectée sur noisetier (*Corylus avellana*), poirier (*Pyrus communis*) et prunier japonais (*Prunus salicina*). En 2004, dans le sud-ouest de la Slovénie, des symptômes de flétrissement, de dépérissement, des nécroses des fleurs et du phloème ont été observés sur cerisier (*P. avium*). Aucun phytoplasme n'a été trouvé dans les feuilles ou le phloème dans les 40 arbres testés, mais certains ont été détectés dans les racines de 3 arbres symptomatiques et 1 asymptomatique (DAPI et microscopie électronique). Ces phytoplasmes ont ensuite été identifiés comme étant 'Ca. Phytoplasma mali' par des techniques moléculaires (analyses PCR, RFLP, séquençage). Ce phytoplasme a aussi été identifié dans 2 des 29 abricotiers présentant une nécrose des branches et un flétrissement foliaire, et dans 1 des 34 pruniers présentant une floraison tardive. D'après les auteurs, c'est la première fois que 'Ca. Phytoplasma mali' est détecté sur cerisier, abricotier ou prunier européen. Mais il est souligné que même si les arbres infectés ont donné des résultats négatifs pour d'autres bactéries pathogènes, des études complémentaires sont nécessaires pour vérifier si 'Ca. Phytoplasma mali' est bien la cause des symptômes observés.

Source: New Disease Reports. BSPP website (dernier accès 2007-04).  
Mehle N, Brzin J, Boben J, Hren M, Frank J, Petrovič N, Gruden K, Dreo T, Žežlina I, Seljak G, Ravnikar M (2007) First report of 'Candidatus Phytoplasma mali' in *Prunus avium*, *P. armeniaca* and *P. domestica* <http://www.bspp.org.uk/ndr/jan2007/2006-90.asp>

Mots clés supplémentaires : nouveaux hôtes

Codes informatiques : PHYTMA, SI

2007/075 'Candidatus Phytoplasma palmae' détecté dans *Cedusa* sp. (Homoptera: Derbidae) en Jamaïque

Dans les Caraïbes, la jaunisse létale est une maladie sévère qui a tué des millions de palmiers au cours des 40 dernières années. Dans la partie est de la Jamaïque, la maladie a détruit tous les cocotiers Malayan Dwarf. En Florida (US), un homoptère, *Myndus crudus* (Homoptera: Cixiidae - Annexes de l'UE) a été identifié comme étant un vecteur de la maladie, mais en Jamaïque aucun vecteur n'a été trouvé. De récentes études menées en Jamaïque ont montré que les insectes prédominants trouvés sur cocotier étaient des homoptères appartenant au genre *Cedusa* (Homoptera: Derbidae). L'espèce impliquée reste à identifier. 43 spécimens de *Cedusa* sp. ont été collectés sur 13 sites importants pour la culture des cocotiers en Jamaïque et individuellement testés pour la présence de 'Candidatus Phytoplasma palmae' (Liste A1 de l'OEPP), en utilisant la nested-PCR avec des amorces spécifiques. Le phytoplasme a pu être détecté dans 13 spécimens d'insectes. Les études RFLP ont montré que 6 d'entre eux étaient porteurs d'une souche différente. Même si d'autres études sont nécessaires pour mieux comprendre le rôle éventuel de *Cedusa* sp. dans la transmission de la maladie, c'est la première fois qu'un vecteur potentiel de 'Ca. Phytoplasma palmae' est identifié en Jamaïque.

Source: Brown SE, Been BO, McLaughlin WA (2006) Detection and variability of the lethal yellowing group (16Sr IV) phytoplasmas in the *Cedusa* sp. (Homoptera: Auchenorrhyncha: Derbidae) in Jamaica. *Annals of Applied Biology* 149(1), 53-62.

Mots clés supplémentaires : épidémiologie

Codes informatiques : PHYP56, JM

2007/076 Etudes récentes sur les phytoplasmes associés à la maladie d'Al-Wijam du palmier dattier

En Arabie saoudite, une maladie du palmier dattier (*Phoenix dactylifera*) d'étiologie inconnue et appelée 'Al-Wijam' a été observée pour la première fois dans les années 1950 dans l'oasis d'Al-Hassa dans la Province orientale. Les principaux symptômes sont un rabougrissement des feuilles, des rayures jaunes (légères lignes étroites, jaunes, longitudinales sur les nervures centrales) et une réduction marquée de la taille des fruits et des pétioles. Dans les derniers stades de la maladie, les palmiers dattiers affectés arrêtent de produire des fruits et meurent. Depuis les années 1980, l'implication de phytoplasmes est soupçonnée. Dans des études précédentes, un phytoplasme supposé semblable à celui de la jaunisse létale (appartenant au groupe 16SrIV) avait été signalé dans les palmiers affectés par la maladie d'Al-Wijam à Al-Hassa. D'autres études ont été conduites plus récemment et une prospection a été menée dans l'oasis d'Al-Hassa entre 2003 et 2005. Plus de 30 échantillons de feuilles ont été collectés à partir de palmiers symptomatiques et asymptomatiques, ainsi que 60 spécimens de Cicadellidae. Des études moléculaires (PCR, RFLP, séquençage d'ADN) ont révélé la présence d'ADN de phytoplasme dans 28 palmiers symptomatiques et dans 16 lots d'insectes. Aucun ADN de phytoplasme n'a été détecté dans les palmiers asymptomatiques. Les séquences 16S d'ADNr des phytoplasmes identifiés dans les palmiers dattiers et *Cicadulina bipunctata* (Homoptera: Cicadellidae) étaient identiques et présentaient 98% d'homologie avec la séquence de l'Aster yellows phytoplasma (appartenant au groupe 16SrI 'Candidatus Phytoplasma asteris'). C'est la première fois que 'Candidatus Phytoplasma asteris' est détecté en association avec la maladie d'Al-Wijam du palmier dattier. C'est également la première fois qu'un insecte vecteur potentiel (*Cicadulina bipunctata*) de la maladie d'Al-Wijam est identifié.



Source: New Disease Reports. BSPP website (dernier accès 2007-04).  
Alhudaib K, Arocha Y, Wilson M, Jones P (2007) First report of a 16Srl, *Candidatus* *Phytoplasma asteris* group phytoplasma associated with a date palm disease in Saudi Arabia. <http://www.bspp.org.uk/ndr/july2007/2007-18.asp>

Mots clés supplémentaires : étiologie

Codes informatiques : PHYPAS, SA

### 2007/077 Premier signalement du *Tomato chlorosis virus* au Mexique

Depuis 2005, des symptômes de jaunissement des feuilles ont été observés dans des champs de tomate (*Lycopersicon esculentum*) dans les comtés d'Ahome, Culiacán, et Guasave dans l'état de Sinaloa, dans le nord du Mexique. Les symptômes, la répartition éparse des plantes malades à l'intérieur des champs et la présence d'aleurodes suggéraient la présence de crinivirus. Des échantillons foliaires collectés sur 62 plants de tomate symptomatiques et sur 4 espèces d'adventices (*Amaranthus retroflexus*, *Datura stramonium*, *Parthenium hysterophorus* et *Solanum nigrescens*) ont été testés pour la présence du *Tomato chlorosis virus* (ToCV - Liste A2 de l'OEPP) et *Tomato infectious chlorosis virus* (TICV - Liste d'Alerte de l'OEPP). Des tests moléculaires (analyses PCR, séquençage) ont confirmé la présence du ToCV dans 60% des échantillons de tomate testés et dans les échantillons de *Datura stramonium* et *Solanum nigrescens*. Le TICV n'a été détecté dans aucun échantillon. Ceci est le premier signalement du ToCV au Mexique. La situation du *Tomato chlorosis virus* au Mexique peut être décrite ainsi: Présent, observé pour la première fois en 2005 dans des champs de tomate et des adventices dans l'état de Sinaloa.

Source: New Disease Reports. BSPP website (dernier accès 2007-04).  
Alvarez-Ruiz P, Gámez Jimenez C, Leyva-López NE, Méndez-Lozano J (2007) First report of *Tomato chlorosis virus* infecting tomato crops in Sinaloa, Mexico. <http://www.bspp.org.uk/ndr/jan2007/2006-88.asp>

Mots clés supplémentaires : nouveau signalement

Codes informatiques : TOCV00, MX

### 2007/078 Premier signalement du *Tomato yellow leaf curl virus* en Tunisie

Plusieurs bégomovirus sont responsables de la maladie du tomato yellow leaf curl. Dans le bassin méditerranéen, les deux espèces *Tomato yellow leaf curl virus* (TYLCV - Liste A2 de l'OEPP\*) et *Tomato yellow leaf curl Sardinia virus* (TYLCSV) ont été trouvées. En Tunisie, jusqu'en 2004, seul le TYLCSV avait été détecté dans des cultures de tomate, poivron et haricot. En 2004/2005, des échantillons de tomate présentant des symptômes sévères de la maladie ont été collectés dans des serres de la région du Sahel en Tunisie. Le typage de ces isolats (PCR avec amorces spécifiques, séquençage) a révélé la présence du TYLCV. Cette espèce de virus a aussi été détectée sur des poivrons et des haricots collectés dans des champs de la même région.

La situation du *Tomato yellow leaf curl virus* en Tunisie peut être décrite ainsi: Présent, détecté pour la première fois en 2004/2005 en cultures de tomate, poivron et haricot.

\* A présent, seul le *Tomato yellow leaf curl virus* est listé en tant que tel mais avec la description de plusieurs espèces de virus impliquées dans la maladie du tomato yellow leaf curl, cette entrée pourrait nécessiter une révision.

Source: Gharsallah Chouchane S, Gorsane F, Nakhla MK, Maxwell DP, Marrakchi M, Fakhfakh (2007) First report of Tomato yellow leaf curl virus-Israel species infecting tomato, pepper and bean in Tunisia. *Journal of Phytopathology* 155, 236-240.

Mots clés supplémentaires : nouveau signalement

Codes informatiques : TYLCV0, TN

### 2007/079 Études génétiques du *Pepino mosaic virus* en Espagne

Le *Pepino mosaic virus* (*Potexvirus*, PepMV - Liste d'Alerte de l'OEPP) a été décrit en 1974 infectant du pépino (*Solanum muricatum*) au Pérou. Au cours d'expérimentations sur sa gamme d'hôtes au Pérou, la tomate s'est révélée un hôte asymptomatique. Dans les années 2000, des infections sur tomate causées par le PepMV ont été signalées en Europe et en Amérique du Nord. En Espagne, le PepMV a été identifié pour la première fois dans le sud-est de l'Espagne, et son emplacement initial en Murcia suggérait une introduction isolée. Depuis, le PepMV provoque d'importantes épidémies dans les cultures de tomate du sud-est de l'Espagne et dans toutes les zones productrices de tomate le long de la côte méditerranéenne. Le PepMV a aussi été détecté aux Iles Canaries en 2000, causant des symptômes similaires. La variabilité génétique et la structure de la population de PepMV ont été analysées en Espagne. Les résultats montrent que malgré une grande diversité des symptômes, la population espagnole est principalement composée d'un seul type génétique (plus de 80% de la population correspond à la souche européenne de la tomate). La population espagnole comprend aussi, à une faible fréquence, des isolats qui sont similaires à ceux du Pérou (souche péruvienne, asymptomatique sur tomate) ou à un isolat des Etats-Unis (souche US2). Les souches péruvienne et US2 n'ont été détectées en Murcia qu'en 2004, mais la souche péruvienne est détectée dans les Iles Canaries depuis 2000. Ces résultats suggèrent que le PepMV a été introduit en Espagne plus d'une fois. Il a aussi été observé que les isolats appartenant aux souches péruvienne et US2 ont toujours été trouvés en infections croisées avec la souche européenne de la tomate, et que des recombinants pouvaient être identifiés. Les auteurs concluent que l'introduction de nouvelles souches et l'apparition de nouveaux types génétiques par recombinaison entre souches représentent un risque potentiel qui doit être pris en compte lors de l'élaboration de stratégies de lutte.

Source: Pagán I, Córdoba-Sellés MC, Martínez-Priego L, Fraile A, Malpica JM, Jordá C, García-Arenal F (2006) Genetic structure of the population of *Pepino mosaic virus* infecting tomato crops in Spain. *Phytopathology* 96(3), 274-279.

Mots clés supplémentaires : génétique

Codes informatiques : PEPMV0

2007/080 Nouvelles données sur les organismes de quarantaine et les organismes nuisibles de la Liste d'alerte de l'OEPP

En parcourant la littérature, le Secrétariat de l'OEPP a extrait les informations nouvelles suivantes sur des organismes de quarantaine et des organismes nuisibles de la Liste d'alerte de l'OEPP. La situation de l'organisme concerné est indiquée en gras, dans les termes de la NIMP no 8.

## Nouveaux signalements

*Eotetranychus lewisi* (Annexes de l'UE) et *Tetranychus evansi* (Acari: Tetranychidae - Liste d'Alerte de l'OEPP) sont tous deux nouvellement signalés à Taiwan. *E. lewisi* a été principalement trouvé dans des zones montagneuses avec des températures plus fraîches sur *Bauhinia variegata*, *Pueraria* et *Musa* et à des altitudes plus faibles sur des jeunes plants de poinsettias (*Euphorbia pulcherrima*) en pot. *T. evansi* a été trouvé dans la plupart des comtés de Taiwan, ainsi que dans les îles de Kinmen et Matsu, sur tomate, aubergine et l'adventice *Solanum nigrum* (Ho *et al.*, 2005). Présent, pas de détails.

Le *Strawberry latent ringspot virus* (*Sadwavirus* - Annexes de l'UE) est présent en Himachal Pradesh, Inde. Il a été détecté sur des lys hybrides (*Lillium* cvs. 'Star Gazer Max', 'Galeili') cultivés en plein champ et dans l'espèce de nématode associée, *Xiphinema diversicaudatum* (Adekunle *et al.*, 2006). Présent, trouvé en Himachal Pradesh.

## Signalements détaillés

*Tetranychus evansi* (Acari: Tetranychidae - Liste d'Alerte de l'OEPP) est présent dans les zones côtières de l'état de Pernambuco, Brésil (Rosa *et al.*, 2005).

En Turquie, au cours de prospections faites en 2002/2003 sur les virus de la tomate, le *Tomato spotted wilt virus* (*Tospovirus* - Liste A2 de l'OEPP) a été détecté dans la province de Samsun, région de la Mer noire. D'autres virus (*Tomato mosaic virus*, *Potato virus X* et *Cucumber mosaic virus*) ont également été trouvés (Arli-Sokmen & Sevik, 2006).

Pendant l'hiver 2005, le *Pepino mosaic virus* (*Potexvirus* - Liste d'Alerte de l'OEPP) a été détecté dans la province de Ragusa, Sicilia (IT) sur des tomates sous serres (Davino *et al.*, 2006).

La souche recombinante du *Plum pox virus* (*Potyvirus* - Liste A2 de l'OEPP) est signalée pour la première fois en Turquie. Jusqu'à présent, cette souche n'avait été signalée qu'en Europe centrale et sud-centrale. Elle induit seulement de légers symptômes sur GF305 (une plante indicatrice largement utilisée), ce qui complique sa détection (Candresse *et al.*, 2007).

Au Brésil, la bactériose est devenue un problème majeur dans la culture des tomates destinées à la conserve. De 1995 à 2000, 447 souches bactériennes ont été collectées dans des parcelles commerciales dans les régions du centre-ouest et du nord-est puis caractérisées. Les 4 espèces de *Xanthomonas* récemment décrites associées à la bactériose de la tomate ont été détectées: *Xanthomonas gardeneri* (groupe D/race T2), *X. vesicatoria* (groupe B/race T2), *X. euvesicatoria* (groupe A/race T1), *X. perforans* (groupe C/race T3) (Quezado-Duval *et al.*, 2005).

Jusqu'à présent aux Etats-Unis, *Xylella fastidiosa* (Liste A1 de l'OEPP) n'avait jamais été signalée au New Mexico, même si elle est présente dans les états voisins (Arizona,

California, Texas). Mais au cours de l'été 2006, elle a été identifiée sur plusieurs arbres ornementaux (*Chitalpa tashkinensis*) présentant des symptômes d'échaudure des feuilles et de dépérissement des branches à Las Cruces, New Mexico (Randall *et al.*, 2007).

#### Plantes-hôtes

Des dégâts causés par *Ditylenchus destructor* (Annexes de l'UE) ont été observés sur *Panax quinquefolium* (ginseng américain) dans la province d'Hebei, Chine (Zhang & Zhang, 2007).

Une infection naturelle de *Vaccinium membranaceum* par le *Blueberry scorch virus* (*Carlavirus*, Liste d'Alerte de l'OEPP) est signalée pour la première fois en Colombie britannique, Canada. Les plantes infectées ne présentaient aucun symptôme (Wegener *et al.*, 2007).

- Source:
- Adekunle OK, Saurabh K, Ramdeen P, Vilpin H, Gaurav R, Neeraj V, Raja R, Sanjay K, Zaidi AA (2006) Plant parasitic and vector nematodes associated with Asiatic and Oriental hybrid lilies. *Bioresource Technology* 97(3), 364-371 (abst.).
  - Arli-Sokmen M, Sevik MA (2006) Viruses infecting field-grown tomatoes in Samsun province, Turkey. *Archives of Phytopathology and Plant Protection* 39(4), 283-288 (abst.).
  - Candresse T, Svanella-Dumas L, Gentit P, Caglayan K, Çevik B (2007) First report of the presence of *Plum pox virus* Rec strain in Turkey. *Plant Disease* 91(3), p 331.
  - Davino S, Bellardi MG, Agosteo GE, Iacono G, Davino M (2006) Characterization of a strain of *Pepino mosaic virus* found in Sicily. *Journal of Plant Pathology* 88(3 supplement), S31-S63.
  - Ho CC, Wang SC, Chien YL (2005) [Field observation on two newly recorded spider mites in Taiwan.] *Plant Protection Bulletin (Taipei)* 47(4), 391-402 (abst.).
  - Quezado-Duval AM, Lopes CA, Leite Jr RP, Lima MF, Camargo LEA (2005) Diversity of *Xanthomonas* spp. associated with bacterial spot of processing tomatoes in Brazil. In Proceedings of the 1<sup>st</sup> International Symposium on Tomato Diseases, Orlando, Florida (US), 2004-06-21/24. *Acta Horticulturae* no. 695, 101-108 (abst.).
  - Randall JJ, Radionenko M, French JM, Olsen MW, Goldberg NP, Hanson SF (2007) *Xylella fastidiosa* detected in New Mexico in Chitalpa, a common landscape ornamental plant. *Plant Disease* 91(3), p 329.
  - Rosa AA, Gondim Jr MGC, Fiaboe KKM, de Moraes GJ, Knapp M (2005) Predatory mites associated with *Tetranychus evansi* Baker & Pritchard (Acari: Tetranychidae) on native solanaceous plants of coastal Pernambuco State, Brazil. *Neotropical Entomology* 34(4), 689-692.
  - Wegener LA, Punja ZK, Martin RR (2007) First report of *Blueberry scorch virus* in black huckleberry in British Columbia. *Plant Disease* 91(3), p 328.
  - Zhang GZ, Zhang HW (2007) First report of root rot of American ginseng (*Panax quinquefolium*) caused by *Ditylenchus destructor* in China. *Plant Disease* 91(4), p 459.

Mots clés supplémentaires : nouveaux signalements, signalements détaillés

Codes informatiques : BLSCV0, DITYDE, EOTELE, PEPMV0, PPV000, SLRSV0, TETREV, TSWV0, XANTVE, XYLEFA, BR, CA, CN, IN, IT, TR, TW, US

2007/081 Codes de conduite volontaires aux Etats-Unis

Aux Etats-Unis en 2001, le 'Nature Conservancy' et le 'Missouri Botanical Garden' ont organisé un atelier pour développer des stratégies contre les nouvelles introductions d'espèces exotiques envahissantes. Les participants, venants de différents groupes, dont des organisations gouvernementales, des clubs de jardinage, la filière horticole et des jardins botaniques, ont développé une série de codes de conduite destinés à chacun de ces groupes. En développant ces codes de conduite volontaires, il a été reconnu que l'accent devait être mis sur l'éducation mais que des réglementations gouvernementales pourraient être nécessaires à l'avenir si ces efforts de formation se révèlent insuffisants. Ces codes sont désormais soumis à l'approbation des principales sociétés ou organisations représentant chacun des groupes impliqués. S'ils sont approuvés, ils seront 'testés' et éventuellement revus pour être améliorés. Sur le long terme, il est attendu que ce processus de travail coopératif conduise à une réduction du nombre d'espèces s'échappant des jardins et des zones paysagées pour se disperser dans la nature.

Les codes de conduite volontaires pour les pépiniéristes comportent les points suivants:

- Connaître les végétaux envahissants de la région et identifier des alternatives avec des experts régionaux.
- Respecter les lois sur les importations et la quarantaine; évaluer le potentiel d'envahissement d'une plante avant de l'introduire et de la vendre (évaluation du risque, comportement de l'espèce ailleurs dans le monde, observations dans la pépinière).
- Progressivement éliminer les stocks de plantes qui sont connues pour être des plantes exotiques envahissantes.
- Développer et promouvoir l'utilisation de matériel végétal alternatif via la sélection et l'amélioration génétique.
- Encourager les consommateurs à utiliser des plantes non envahissantes.

Les codes de conduite volontaires pour les architectes paysagers comportent les points suivants:

- Connaître les végétaux envahissants de la région et identifier des alternatives adaptées en consultation avec d'autres spécialistes professionnels ou non-professionnels.
- Ne pas recommander des espèces qui sont envahissantes dans la région.
- Encourager les fournisseurs à procurer aux entrepreneurs paysagers et aux jardiniers des plantes non envahissantes.
- Promouvoir l'inclusion de la question des plantes exotiques envahissantes dans les règlements locaux sur le paysage.

Les codes de conduite volontaires pour les jardiniers amateurs comportent les points suivants:

- Connaître les végétaux envahissants de la région.
- Ne demander et ne planter que des espèces sûres pour l'environnement dans les jardins. Enlever les plantes exotiques envahissantes des jardins et les remplacer par des non envahissantes.
- Ne pas échanger ou vendre des plantes avec des caractéristiques envahissantes à d'autres jardiniers.
- Demander que les pépinières et les jardins botaniques ne promeuvent, n'exposent ni ne vendent des plantes exotiques envahissantes, participer à la formation d'autres jardiniers et demander aux médias de parler de cette question.
- Participer au signalement de plantes exotiques envahissantes observées dans la région, et à des projets de gestion des plantes exotiques envahissantes.

Des codes de conduite volontaires pour les jardins botaniques et les arboretums, et pour les gouvernements ont aussi été élaborés.

Le premier objectif de ce projet 'Preventing Invasion through Horticulture' (empêcher l'invasion via l'horticulture) est d'identifier un groupe central d'entreprises bien connues pour mettre en œuvre et tester ces codes en les incluant dans leurs pratiques commerciales normales au cours des trois prochaines années. Dans une deuxième phase, les résultats seront évalués et partagés afin d'encourager un plus grand nombre de pépinières et d'industries paysagères à adopter et à mettre en œuvre ces codes. L'objectif final est que, dans 10 ans, la majorité des entreprises horticoles sur l'ensemble des Etats-Unis participent à ce programme.

Source: [Linking Ecology and Horticulture to Prevent Plant Invasions  
http://www.centerforplantconservation.org/invasives/codesN.html](http://www.centerforplantconservation.org/invasives/codesN.html)

Contact:  
Valerie Vartanian, Horticulture and Landscape Professions Liaison, The Nature Conservancy, The Missouri Botanical Garden, [valerie.vartanian@mobot.org](mailto:valerie.vartanian@mobot.org)  
<http://tncweeds.ucdavis.edu/staff/vvartanian.html>

Mots clés supplémentaires : plantes exotiques  
envahissantes, filière horticole

Codes informatiques : US

## 2007/082 Codes de bonne pratique horticole au Royaume-Uni

Au Royaume-Uni, des codes de bonne pratique horticole ont été élaborés par le gouvernement écossais, le Département pour l'alimentation et les affaires rurales (DEFRA), l'assemblée du gouvernement du Pays de Galles, "gardening Which?", l'association des jardineriers, l'association des syndicats horticoles, la Royal Horticultural Society, le National Trust, l'association des vendeurs de plantes ornementales et aquatiques, Plantlife International et les Royal Botanic gardens (Kew).

Ces codes sont volontaires et donnent des recommandations sur l'utilisation sûre, la lutte et la destruction des plantes exotiques envahissantes. Ils s'appliquent à toute personne impliquée dans l'horticulture ou toute autre activité liée à l'utilisation de plantes au Royaume-Uni. Les objectifs de ces codes sont de promouvoir la conformité avec la réglementation et d'éviter la dissémination d'espèces exotiques envahissantes dans l'environnement. Les conseils suivants s'adressent aux différents utilisateurs de végétaux:

**Connaître ce que l'on fait pousser: à tous les utilisateurs**

Quand le potentiel d'envahissement d'une plante non-indigène est inconnu, il vaut mieux appliquer le principe de précaution. Il est aussi important de prendre en compte les caractéristiques envahissantes d'une plante quand on l'échange avec des amis ou quand on la cultive à partir de graines importées.

**Attention aux organismes nuisibles contaminants sur les végétaux et dans le sol: aux importateurs/acheteurs (pépinières, supermarchés, jardineriers, collections botaniques, aquaristes)**

Les réglementations phytosanitaires concernent les agents pathogènes et les ravageurs mais pas les plantes potentiellement envahissantes ou les semences qui sont transportées non intentionnellement. Une bonne pratique consiste donc à garder le matériel végétal importé à distance des plantes produites localement et de celles poussant dans la nature.

Le terreau doit être exempt d'adventices et de toutes propagules viables d'espèces exotiques envahissantes (rhizomes, semences, cormes, etc.).

Connaître ce que l'on fournit/vend: aux grossistes/détaillants (pépinières, supermarchés, aquaristes)

Eviter de vendre des plantes exotiques qui sont connues pour être envahissantes.

Etiqueter les plantes clairement et précisément: aux grossistes/détaillants (producteurs horticoles, pépinières, jardinerie, aquaristes, organisations volontaires)

Connaître ce que l'on recommande: aux architectes paysagistes, concepteurs de jardins, ingénieurs d'étude, enseignants, auteurs et éditeurs de livres de jardinage

Connaître les plantes qui sont considérées envahissantes et ne pas recommander de planter des plantes exotiques envahissantes. Toujours utiliser le nom latin valide, considérer la révision ou le retrait d'anciennes publications encourageant l'utilisation de plantes envahissantes.

Jeter les déchets végétaux de façon responsable: à tous les utilisateurs

Le matériel végétal ne doit jamais être jeté dans la nature ou même par-dessus la barrière du jardin; la plupart peut être composté ou pris en charge dans les centres de recyclage. Certaines adventices ne doivent pas être compostées, car le compostage ne détruit pas la plante (ex. *Reynoutria japonica*).

Prendre conseil sur les meilleures techniques de lutte: à tous les utilisateurs

Les plantes envahissantes sont difficiles à contrôler mais une action précoce réduira l'ampleur de la tâche. Pour les plantes avec des rhizomes importants, utiliser des matériaux pour faire barrage aux racines afin d'enrayer la dissémination.

Connaître la réglementation pertinente: à tous les utilisateurs

La réglementation concernant les plantes exotiques, leur contrôle et leur destruction doit être suivie à tout moment.

Lutter contre les plantes exotiques envahissantes de façon sûre: à tous les utilisateurs (jardiniers, architectes paysagistes, entrepreneurs, autorités locales)

Source: DEFRA Website - Helping to prevent the spread of invasive non-native species - Horticultural code of practice  
[http://www.defra.gov.uk/wildlife-countryside/non-native/non-native\\_old/pdf/non-nativecop.pdf](http://www.defra.gov.uk/wildlife-countryside/non-native/non-native_old/pdf/non-nativecop.pdf)

Mots clés supplémentaires : plantes exotiques envahissantes, codes de conduite

Codes informatiques : GB

2007/083 Participation de la filière horticole à la lutte contre les plantes exotiques envahissantes: un livret sur les plantes de substitution pour le sud de la France

En France, une collaboration a été initiée entre le Conservatoire Botanique National Méditerranéen de Porquerolles et la filière horticole pour éviter l'introduction de plantes exotiques envahissantes, essentiellement en proposant des plantes de substitution. Un groupe de représentants des industries des pépinières et du paysage a été établi et a produit en 2003 un livret présentant les 15 plantes les plus envahissantes dans la zone méditerranéenne et les plantes de substitution correspondantes. Des descriptions de la morphologie, la biologie, les habitats, l'histoire de l'introduction, les impacts, la gestion et l'utilisation des plantes sont données pour les plantes envahissantes suivantes, et des plantes de substitution sont proposées:

| Espèce envahissante   | Espèce de substitution  |
|---|---|
| <i>Acacia dealbata</i> (Fabaceae)<br>(Liste OEPP des Plantes exotiques envahissantes)   | Pour les zones sèches: <i>Colutea arborescens</i> , <i>Coronilla glauca</i> , <i>Callicotome spinosa</i> (Fabaceae) originaires du bassin méditerranéen.<br>Pour l'ornement: <i>Sophora microphylla</i> et <i>S. tetraptera</i> , Fabaceae originaires de Nouvelle-Zélande.   |
| <i>Ailanthus altissima</i><br>(Simaroubaceae)<br>(Liste OEPP des PEE)                   | Pour les zones sèches: <i>Colutea arborescens</i> , <i>Coronilla glauca</i> , <i>Callicotome spinosa</i> (Fabaceae) originaires du bassin méditerranéen.<br>Pour l'ornement: <i>Fraxinus angustifolia</i> (Oleaceae) et <i>Celtis australis</i> (Ulmaceae) originaires de la zone méditerranéenne.  |
| <i>Amorpha fruticosa</i> (Fabaceae)<br>(Liste OEPP des PEE)                             | Dans les environnements humides, des espèces indigènes de la zone méditerranéenne telles que <i>Populus alba</i> (Salicaceae), <i>Fraxinus angustifolia</i> (Oleaceae), <i>Salix alba</i> (Salicaceae), <i>Alnus glutinosa</i> (Betulaceae) et <i>Cornus sanguinea</i> (Cornaceae) peuvent être utilisées.<br>Sur les dunes sèches, <i>Juniperus phoeniceae</i> (Cupressaceae) est recommandé pour la stabilisation du sable. |
| <i>Baccharis halimifolia</i><br>(Asteraceae)<br>(Liste OEPP des PEE)                    | Pour les berges: l'espèce méditerranéenne <i>Atriplex halimus</i> (Chenopodiaceae).<br>Pour l'ornement: <i>Leucophyllum frutescens</i> (Scrophulariaceae), originaire d'Amérique du Nord et Centrale et <i>Xanthoceras sorbifolia</i> (Sapindaceae) originaire de Chine.  |
| <i>Buddleia davidii</i><br>(Buddlejaceae)<br>(Liste OEPP des PEE)                       | Pour l'ornement: <i>Syringa persica</i> (Oleaceae).<br>Note: l'hybride <i>Buddleja "Lochinch"</i> ( <i>B. davidii</i> x <i>B. fallowiana</i> ) a été recommandé mais il est signalé comme capable de s'échapper (voir RSE 2005/131).  |
| <i>Carpobrotus acinaciformis</i> et<br><i>C. edulis</i><br>(Liste OEPP des PEE)         | Pour les dunes, un mélange d'espèces spontanées est recommandé.<br>Pour l'ornement, <i>Armeria maritima</i> (Plumbaginaceae) originaire d'Europe du sud peut être utilisé.  |
| <i>Cortaderia selloana</i> (Poaceae)<br>(Liste OEPP des PEE)                            | <i>Saccharum ravennae</i> (Poaceae) originaire du bassin méditerranéen peut être utilisé pour l'ornement et la re-végétalisation.   |
| <i>Lippia canescens</i><br>(Verbenaceae)  | <i>Frankenia laevis</i> (Frankeniaceae), <i>Thymus ciliatus</i> et <i>Thymus serpyllum</i> var. <i>albus</i> sont des plantes rampantes originaires du bassin méditerranéen.  |
| <i>Ludwigia grandiflora</i> et <i>L. peploides</i> (Onagraceae)<br>(Liste OEPP des PEE) | <i>Ranunculus aquatilis</i> (Renonculaceae) d'Europe et <i>Hottonia palustris</i> (Primulaceae) d'Eurasie.  |



|  |  |
|--|--|
| <i>Opuntia</i> spp.                    | Pour constituer des haies défensives: <i>Calicotome spinosa</i> (Fabaceae), originaire du bassin méditerranéen.  |
| <i>Robinia pseudoacacia</i> (Fabaceae) | Pour les zones sèches: <i>Colutea arborescens</i> , <i>Coronilla glauca</i> , <i>Calicotome spinosa</i> , Fabaceae originaires du bassin méditerranéen.<br>Pour l'ornement: <i>Sorbus domestica</i> (Rasaceae) originaire d'Europe Centrale et du Sud. |

D'autres plantes exotiques envahissantes qui ne sont pas commercialisées sont décrites: *Ambrosia artemisiifolia* (Asteraceae) (Liste OEPP des PEE), *Impatiens glandulifera* (Balsaminaceae) (Liste OEPP des PEE), *Reynoutria japonica* et *R. sachalinensis* (Polygonaceae) (Liste OEPP des PEE) et *Senecio inaequidens* (Asteraceae) (Liste OEPP des PEE).

Cette collaboration a conduit à des initiatives locales, comme dans la ville de Sète, où Francis Brot, qui est en charge de l'aménagement paysager, a coordonné l'éradication de *Carpobrotus acinaciformis*, d'*Ailanthus altissima* et d'*Opuntia* spp. et a élaboré une liste de plantes exotiques envahissantes qui ne doivent pas être utilisées dans les projets paysagers.

Source: Agence Méditerranéenne de l'Environnement, Conservatoire Botanique National Méditerranéen de Porquerolles, 2003 - Plantes envahissantes de la région méditerranéenne. Agence Méditerranéenne de l'Environnement. Agence Régionale Pour l'Environnement Provence-Alpes-Côte d'Azur. 48 pp.  
<http://www.ame-lr.org/plantesenvahissantes/>

Contacts:

Isabelle Mandon, Conservatoire Botanique National Méditerranéen de Porquerolles, Montpellier - France. [i.mandon@cbnmed.org](mailto:i.mandon@cbnmed.org)  
Francis Brot, Ville de Sète - France. [brot@ville-sete.fr](mailto:brot@ville-sete.fr)

Mots clés supplémentaires : plantes exotiques envahissantes, filière horticole

Codes informatiques : ACADA, AILAL, AMBEL, AMHFR, BACHA, BUDDA, CBSAC, CBSAC, CBSAC, CDTSE, IPAGL, LIPCA, LUDUR, LUDPE, 10PUG, POLCU, REYSA, ROBPS, SENIQ, FR

## 2007/084 Participation de la filière horticole à la lutte contre les plantes exotiques envahissantes en France: une charte pour les détaillants

En France, le Conservatoire Botanique National de Bailleul a récemment établi une charte avec les revendeurs de végétaux basée sur le volontariat. Le Conservatoire s'engage à fournir tout le matériel d'information nécessaire (livrets, posters, etc.) et des conseils aux détaillants.

Les détaillants s'engagent volontairement à:

- retirer de la vente dans les 6 mois après l'approbation de la charte les espèces très envahissantes suivantes:
  - o *Ailanthus altissima* (Simaroubaceae) (Liste OEPP des Plantes exotiques envahissantes),
  - o *Azolla filiculoides* (Azollaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - o *Crassula helmsii* (Crassulaceae) (Liste A2 de l'OEPP),
  - o *Heracleum mantegazzianum* (Apiaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - o *Hydrocotyle ranunculoides* (Apiaceae) (Liste A2 de l'OEPP),
  - o *Ludwigia grandiflora* et *L. peploides* (Onagraceae) (Liste OEPP des PEE),

- *Myriophyllum aquaticum* (Haloragaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Prunus serotina* (Rosaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Reynoutria japonica*, *R. sacchalinensis* et *R. x bohemica* (Polygonaceae) (Liste OEPP des PEE).
- donner des informations sur le comportement envahissant des espèces commercialisées suivantes avec des conseils sur les bonnes pratiques et les plantes de substitution:
- *Aster* spp. (Asteraceae),
  - *Bambusa* spp. (Poaceae),
  - *Baccharis halimifolia* (Asteraceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Buddleja davidii* (Buddlejaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Cortaderia selloana* (Poaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Egeria densa* (Hydrocharitaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Elodea canadensis* (Hydrocharitaceae),
  - *Elodea nuttallii* (Hydrocharitaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Impatiens glandulifera* (Balsaminaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Lagarosiphon major* (Hydrocharitaceae) (Liste OEPP des PEE),
  - *Mahonia aquifolium* (Berberidaceae),
  - *Robinia pseudoacacia* (Fabaceae),
  - *Rosa rugosa* (Rosaceae).
- fournir aux consommateurs les documents d'information produits par le Conservatoire Botanique National de Bailleul tels que celui sur les bonnes pratiques pour l'utilisation des plantes aquatiques.

Sources: Direction Régionale de l'Environnement Picardie - Les plantes invasives  
[http://www.picardie.ecologie.gouv.fr/Dossier\\_Nature/Plantes\\_Invasives/Plantes\\_Inv2005.htm](http://www.picardie.ecologie.gouv.fr/Dossier_Nature/Plantes_Invasives/Plantes_Inv2005.htm) (en français)

Contact: Nicolas Borel, Conservatoire Botanique national de Bailleul, Picardie, France. [n.borel@cbnbl.org](mailto:n.borel@cbnbl.org)

Mots clés supplémentaires : plantes exotiques envahissantes, filière horticole

Codes informatiques : AILAL, 1ASTG, AZOFI, BACHA, 1BAMG, BUDDA, CDTSE, CSBHE, ELDC, ELDE, ELNNU, HERMZ, HYDRA, IPAGL, LGAMA, LUDUR, LUDPE, MAHAQ, MYPBR, PRNSO, POLCU, REYBO, REYSA, ROBPS, ROSRG, FR

## 2007/085 Nouveaux signalements de plantes aquatiques en Allemagne

Les trois plantes suivantes ont été trouvées naturalisées en Allemagne:

- *Myriophyllum heterophyllum* (Haloragaceae) est originaire d'Amérique du Nord. Elle n'est considérée que comme une 'adventice' par le 'Global Compendium of Weeds'. Sa présence est connue en Allemagne de l'Est depuis les années 1960 mais aujourd'hui, plusieurs occurrences dans la nature sont signalées dans l'ouest de l'Allemagne. Des peuplements denses ont été trouvés dans des lacs peu profonds en Nordrhein-Westfalen. Ces populations ont été enlevées mécaniquement car elles étaient considérées comme une menace (Hussner *et al.* 2005). On pense que cette plante peut potentiellement devenir envahissante, en particulier dans les lacs peu profonds et les canaux (A Hussner, com. pers.).

- *Hygrophila polysperma* (Acanthaceae) est originaire d'Asie et est fréquemment introduite dans la région OEPP pour l'aquariophilie. D'après le 'Global Compendium of Weeds', cette

plante a déjà été signalée ailleurs dans le monde comme une adventice nuisible, une adventice de quarantaine ou une adventice environnementale. En Allemagne, elle a été trouvée naturalisée dans la rivière Erft en 2005 et dans le lac Fühlingen en 2006. Dans la rivière Erft, elle forme des populations petites ou grandes sur plus de 10 km de long, et semble être la plante la plus répandue. En outre, elle semble hiverner dans les jardins et étangs à Düsseldorf (A Hussner, com. pers.).

- *Saururus cernuus* (Saururaceae) est originaire d'Amérique du Nord et est fréquemment introduite dans la région OEPP comme plante d'ornement. D'après le 'Global Compendium of Weeds', cette plante a déjà été signalée ailleurs dans le monde comme une adventice de quarantaine. Elle a été signalée pour la première fois en Allemagne en 2004 par Swatek *et al.* (2004) dans sa forme émergée sur le bord d'un étang dans une forêt à Duisburg-Mülheim (Nordrhein-Westfalen). Swatek *et al.* (2004) décrivent la population comme petite, environ 20 pousses, mais les plantes fleurissent et paraissent vigoureuses.

Ces trois plantes aquatiques sont importées dans la région OEPP (voir RS 2007/016) et représentent un risque.

Source:

- A Global Compendium of Weeds: [http://www.hear.org/gcw/alpha\\_select\\_gcw.htm](http://www.hear.org/gcw/alpha_select_gcw.htm)  
 Andreas Hussner, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, [hussnera@uni-duesseldorf.de](mailto:hussnera@uni-duesseldorf.de)  
 Hussner A, Josephs M & Schmitz U (in press) [About *Hygrophila polysperma* (Roxb.) T. Anderson and *Pontederia cordata* L. in North Rhine-Westphalia] (Über *Hygrophila polysperma* (Roxb.) T. Anderson und *Pontederia cordata* L. in Nordrhein-Westfalen). *Floristische Rundbriefe* 40. (in German)  
 Hussner A (2006) [Alien aquatic plants of North Rhine-Westphalia] (Die aquatischen Neophyten in Nordrhein-Westfalen). *Decheniana* 159: 39-50. (in German)  
 Hussner A (2005) [Distribution of alien aquatic plants in the river Erft (North Rhine-Westphalia)] (Zur Verbreitung aquatischer Neophyten in der Erft, Nordrhein-Westfalen). *Frankfurter Geobotanische Kolloquien* 19: 55-58. (in German)  
 Hussner A, Nienhaus I & Krause T (2005) [Distribution of *Myriophyllum heterophyllum* Michx. in North Rhine-Westphalia] (Zur Verbreitung von *Myriophyllum heterophyllum* Michx. in Nordrhein-Westfalen). *Floristische Rundbriefe* 39: 113-120. (in German)  
 Swatek JH, Loos GH, Keil P & Haeupler H (2004) [*Saururus cernuus* L. in the forest between Duisburg-Mühlheim (Ruhr area)] (*Saururus cernuus* L., das Eidechschwänzchen, im Duisburg-Mülheimer Wald (Westliches Ruhrgebiet, Nordrhein-Westfalen). *Floristische Rundbriefe* 38: 39-44. (in German)

Mots clés supplémentaires : plantes exotiques envahissantes, nouveaux signalements

Codes informatiques : DE, HYGPO, MYPHE, SUACE